

CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

November 8, 2020



THIRTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

PREPARING FOR THE LORD
PREPARÁNDOSE PARA EL SEÑOR
CHUẨN BỊ ĐÓN CHÚA

2 | ENGLISH ANNOUNCEMENTS 4 | SPANISH ANNOUNCEMENTS 6 | VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS 8 | CALENDAR & CELEBRATIONS 10 | PARISH & MINISTRY CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



Rector's Column

PREPARING FOR THE LORD

The current pandemic and civil unrest along with the recent wildfires, hurricanes, earthquakes and floods have led to a new wave of predictions that the end of the world is close at hand. The story of the ten bridesmaids in the Gospel points out the danger of trying to make such predictions (Matthew 25:1-13). Like the bridesmaids who did not know when the bridegroom would return, we do not know when the Lord will return. Five of the bridesmaids made sure they had enough lamp oil to last until whenever the bridegroom returned. Five of them did not have enough oil. They missed the arrival of the bridegroom and were locked out of the celebration.

Rather than waste time trying to predict when the Lord will return, the Gospel message is to always be prepared for his arrival into our lives. Our Christian lives are not about meeting the Lord in the future as some kind of prize for our good efforts in this life. Rather, we are to be about preparations that ready us for meeting him as he arrives in our lives every day.

Preparing is difficult. Preparations take time, thought and patience. For example, in preparing for a trip, it takes time to plan the transportation, book the accommodations, and decide what to take. It takes thought to figure all of that out. It also takes patience because we can be so eager to get on the road that we could be tempted to skip the time it takes to be prepared.

Preparing to encounter the Lord can also be challenging. Our preparations include spending time in prayer. We need to plan time to participate in Mass either in person or online. Even though in-person participation in the life of the parish is limited, we can still make efforts to avail of online opportunities for spiritual nourishment and connection with what is going on. Preparing for the Lord means being thoughtful, using our intelligence to explore life's questions. It means taking opportunities to learn more about our Church's teachings and to seek good counsel before making important decisions. We also need to be patient, knowing it is sometimes difficult to recognize the fruits of our efforts.

In the Gospel, those who were not prepared did not get into the party. Preparing for the Lord takes time, thought and patience. Being prepared is so worth it. Just ask the bridesmaids.

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday Collection

10/25/20 \$27,697.00

10/27/19 \$37,425.70

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

CONFIRMATION OPEN ENROLLMENT

Online enrollment for Confirmation preparation 2020/2021 is open through November 15, 2020 at parishonlineclass.com.

CONFIRMATION VOLUNTEERS NEEDED

Christ Cathedral Parish is looking to add 30 adult and young adult volunteers to share their faith and accompany Confirmation candidates through their Confirmation preparation journey. Training and resources will be provided to all team members. If you feel called to be part of this ministry, please contact our Confirmation Coordinator, Vince Dao, at vdao@christcathedralparish.org.

RCIA ENROLLMENT NOW OPEN

The Rite of Christian initiation of Adults (RCIA) is a process whereby new members join the Catholic Church, designed specifically for the following:

1. Adults who have never been baptized and who want to inquire about the Catholic faith.
2. Adults who have been baptized into another Christian tradition (Lutheran, Methodist, Baptist, etc.) who want to inquire about the Catholic faith.
3. Baptized Catholic adults who have not completed the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation.

For more information, contact Faustino Rubio at frubio@christcathedralparish.org or 714.620.7858.

CHILDREN'S FAITH FORMATION

Volunteers are needed to help with the RCIA adapted-for-children program. No previous experience needed. Contact Faustino Rubio at 714.620.7858 for more information.

PLENARY INDULGENCE MODIFICATION

This week Bishop Tim Freyer outlined modifications to the plenary indulgence for the deceased which allows the faithful to more readily receive the indulgence during this time of the pandemic. Of note:

- The plenary indulgence for those who visit a cemetery and pray for the deceased is available throughout the entire month of November.
- The All Souls Day indulgence for those who visit a church or oratory, praying the Our Father and the Creed is available all month.
- The elderly and those not able to leave their homes may obtain the indulgence by praying for the dead in front of an image of Jesus or the Blessed Mother.

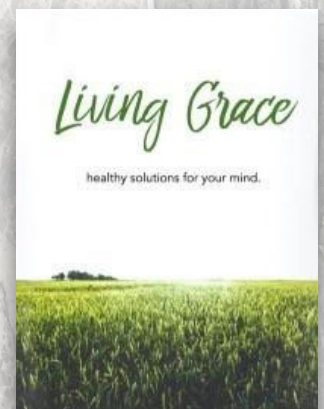
The other conditions (sacramental confession, reception of Holy Communion and prayer for the intentions of the Holy Father) should be completed as soon as possible.

UNDERSTANDING CATHOLIC BURIAL TRADITIONS

The Catholic Burial Traditions website, in cooperation with the Catholic Cemetery Conference and the United States Council of Catholic Bishops, have compiled an array of videos and written resources to help the Catholic community better understand Catholic burial tradition and rituals for use in the comfort of their own home. Everyone dies. As Catholics we believe we are called to new life, resurrection with Jesus. Log onto catholicburialtraditions.org to learn more.

LIVING GRACE MENTAL HEALTH MINISTRY

The Diocese of Orange's Office for Family Life is offering a 16-week small group experience (via Zoom, telephone or online) that provides validating support, helpful biblical insights, and various practical tools to empower personal well-being and greater hope for your personal mental health journey. Living Grace has helped others reduce symptoms of mental health difficulties, aid in overall mental health recovery and renew their faith. The next program begins November 18. Call or email Margery Arnold, Mental Health Ministry Coordinator, for more information at MArnold@rcbo.org or (657) 206-4823.





Mensaje de Nuestro Rector **PREPARÁNDOSE PARA EL SEÑOR**

La actual pandemia y los disturbios civiles, junto con los recientes incendios forestales, huracanes, terremotos e inundaciones, han dado lugar a una nueva ola de predicciones de que el fin del mundo está cerca. La historia de las diez jóvenes en el Evangelio señala el peligro de intentar hacer tales predicciones (Mateo 25: 1-13). Como las jóvenes que no sabía cuándo volvería el novio, no sabemos cuándo volverá el Señor. Cinco de las jóvenes que se aseguraron de que tenían suficiente aceite para la lámpara para que durar hasta cuando llegara el novio. Cinco de ellas no tenían suficiente aceite. Ellas no estuvieron presentes a la llegada del novio y fueron dejadas afuera de la celebración.

En lugar de perder el tiempo tratando de predecir cuándo volverá el Señor, el mensaje del Evangelio es de siempre estar preparado para su llegada a nuestras vidas. Nuestras vidas cristianas no se tratan de conocer al Señor en el futuro como algún tipo de premio por nuestro buen esfuerzo en esta vida. Al contrario, debemos estar preparados para recibirlo al momento que él llegue a nuestras vidas todos los días.

La preparación es difícil. Preparativos llevan tiempo, pensamiento y paciencia. Por ejemplo, en la preparación de un viaje, toma tiempo para planificar el transporte, reservar el alojamiento y decidir qué llevar. Tenemos que pensar en todo esto. También toma paciencia porque podemos estar tan deseosos de irnos que podríamos estar tentados a brincar alguno de los pasos para estar preparados.

Preparación al encuentro del Señor también puede ser difícil. Los preparativos incluyen pasar tiempo en oración. Necesitamos planificar tiempo para participar en misa, ya sea en persona o en línea. A pesar de que la participación en persona en la vida de la parroquia es limitada, todavía podemos hacer esfuerzos para aprovechar las oportunidades en línea para el alimento espiritual y la conexión con lo que está sucediendo. Preparar para el Señor significa ser reflexivo, utilizar nuestra inteligencia para explorar preguntas de la vida. Significa tomar oportunidades para aprender más sobre las enseñanzas de nuestra iglesia y a buscar buenos consejos antes de tomar decisiones importantes. También tenemos que ser pacientes, saber que a veces es difícil reconocer los frutos de nuestros esfuerzos.

En el Evangelio, aquellos que no estaban preparados no pudieron entrar al banquete. Prepararnos para el Señor lleva tiempo, pensamiento y paciencia. Estar preparado vale la pena. Pregúntenles a las jóvenes.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

ORANDO EL UNO POR EL OTRO

Si desea solicitar una intención de Misa para un ser querido, vivo o fallecido, o agregar un nombre a la lista de oraciones en el boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 714.971.2141 o envíe su solicitud por correo electrónico a parish@christcathedralparish.org.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

INSCRIPCIÓN PARA CONFIRMACIÓN

La inscripción en línea para la preparación de la Confirmación 2020/2021 está abierta hasta el 15 de noviembre de 2020, visite nuestra página en parishonlineclass.com.

VOLUNTARIOS PARA CONFIRMACIÓN

La Parroquia de la Catedral de Cristo busca agregar 30 voluntarios adultos y adultos jóvenes para compartir su fe y acompañar a los candidatos de Confirmación a través de su proceso de preparación para confirmación. Se proporcionará capacitación y recursos a todos los miembros del equipo. Si se siente llamado a ser parte de este ministerio, comuníquese con nuestro Coordinador de Confirmación, Vince Dao, en vdao@christcathedralparish.org.

INSCRIPCIONES PARA RCIA

El Rito de iniciación cristiana para adultos (RCIA) es un proceso mediante el cual nuevos miembros se unen a la Iglesia Católica, diseñado específicamente para los siguiente:

1. Adultos que nunca han sido bautizados y que quieren y tienen preguntas sobre la fe católica.
2. Adultos que han sido bautizados en otra tradición cristiana (luterana, metodista, bautista, etc.) que quieren preguntar sobre la fe católica.
3. Adultos católicos bautizados que no han completado los Sacramentos de la Primera Comunión y Confirmación.

Para obtener más información, comuníquese con Faustino Rubio al (714) 620-7858 o frubio@christcathedralparish.org

FORMACIÓN DE FE DE LOS NIÑOS

Se necesitan voluntarios para ayudar con el programa adaptado para niños de RCIA. No se necesita experiencia previa. Póngase en contacto con Faustino Rubio al (714) 620-7858 para obtener más información.

MODIFICACIÓN DE INDULGENCIA PLENARIA

Esta semana, el Obispo Tim Freyer ha dado modificaciones a la indulgencia plenaria para los difuntos, lo que permite a los fieles recibir más fácilmente la indulgencia durante este tiempo de la pandemia. Cabe destacar:

- La indulgencia plenaria para aquellos que visitan un cementerio y oran por el difunto está disponible durante todo el mes de noviembre.
- La indulgencia del Día de Todos los Santos para aquellos que visitan una iglesia u oratoria, rezando el Padre Nuestro y el Credo está disponible todo el mes.
- Los ancianos y los que no pueden salir de sus hogares pueden obtener la indulgencia orando por los muertos frente a una imagen de Jesús o de la Santísima Madre.

Las demás condiciones (confesión sacramental, recepción de la Santa Comunión y oración por las intenciones del Santo Padre) deben completarse lo antes posible.

COMPRENDER LAS TRADICIONES DE UN ENTIERRO CATÓLICO

El sitio web de Tradiciones De Entierro Católicas, en cooperación con la Conferencia de Cementerios Católicos y el Consejo de Obispos Católicos de los Estados Unidos, ha compilado una serie de videos y recursos escritos para ayudar a la comunidad católica a entender mejor la tradición y los rituales de entierro católicos para su uso en la comodidad de su propio hogar. Todos mueren. Como católicos creemos que estamos llamados a una nueva vida, resurrección con Jesús. Para obtener más información, visite la página catholicburialtraditions.org.

MINISTERIO LIVING GRACE MENTAL HEALTH

La Oficina para la Vida Familiar de la Diócesis de Orange ofrece una experiencia de grupo pequeño de 16 semanas (a través de Zoom, teléfono o en línea) que proporciona apoyo de validación, ideas bíblicas útiles y diversas herramientas prácticas para potenciar el bienestar personal y una mayor esperanza para su viaje personal de salud mental. Living Grace ha ayudado a otros a reducir los síntomas de las dificultades de salud mental, ayudar en la recuperación general de la salud mental y renovar su fe. El próximo programa comienza el 18 de noviembre. Llame o envíe un correo electrónico a Margery Arnold, Coordinadora del Ministerio de Salud Mental, para obtener más información al MArnold@rcbo.org o (657) 206-4823 (657) 206-4823.



Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng CHUẨN BỊ ĐÓN CHÚA

Tình trạng đại dịch hiện nay và bất ổn xã hội cùng với những trận cháy rừng, bão tố, động đất và lụt lội đã dẫn đến cả một làn sóng những tiên đoán tận thế đến nơi rồi. Câu chuyện về mười cô phù dâu trong Tin Mừng cho thấy những kiểu tiên đoán như vậy thật là nguy hiểm (Matthêu 25:1-13). Giống như những cô phù dâu không biết khi nào chàng rể đến, chúng ta cũng không biết được khi nào Chúa đến. Năm cô phù dâu bảo đảm mình có đủ dầu cho đến khi chú rể đến. Năm người trong số họ đã không có đủ dầu. Họ không có mặt lúc chú rể đến và bị khóa cửa phải đứng ngoài lúc cử hành hôn lễ.

Thay vì phí thời giờ tiên đoán khi nào Chúa đến, Tin Mừng đưa ra sứ điệp là phải luôn sẵn sàng đón Chúa đến trong cuộc đời mình. Cuộc sống của người Kitô hữu không phải để gặp Chúa trong tương lai như một phần thưởng vì mình đã cố gắng sống tốt lành, mà chính là sự chuẩn bị để gặp Chúa đang đến trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta.

Chuẩn bị là một việc khó. Muốn chuẩn bị cần phải có thời giờ, suy nghĩ và cần phải kiên nhẫn. Ví dụ, để chuẩn bị cho một chuyến đi, cần dành thời giờ sắp xếp chương trình vận chuyển, đặt chỗ, và quyết định nên làm những gì. Cần suy nghĩ để hình dung tất cả những điều đó. Cũng cần phải kiên nhẫn vì có thể chúng ta háo hức lên đường đến nỗi bị cám dỗ bỏ qua giai đoạn chuẩn bị.

Chuẩn bị gặp Chúa có thể là cả một thách đố. Việc chuẩn bị bao gồm việc dành thời giờ cầu nguyện. Chúng ta cần sắp xếp thời giờ tham dự Thánh lễ, dù đến nhà thờ hoặc tham dự trực tuyến. Việc tham gia trực tiếp vào đời sống giáo xứ hiện đang bị giới hạn, nhưng chúng ta vẫn có thể tận dụng những cơ hội trên mạng truyền thông để nuôi dưỡng đời sống thiêng liêng và liên kết với những gì đang diễn ra. Chuẩn bị đón Chúa nghĩa là phải có suy tư, phải dùng trí óc để khám phá những vấn đề của đời sống. Điều đó có nghĩa là phải nắm lấy các cơ hội để học hỏi thêm về các giáo huấn của Hội Thánh và bàn hỏi các ý kiến khôn ngoan trước khi quyết định. Chúng ta còn phải biết kiên nhẫn, vì nhiều khi chúng ta khó nhận ra những thành quả do chúng ta đã biết cố gắng.

Trong Tin Mừng, những ai đã không chuẩn bị sẵn sàng thì không được vào dự tiệc. Chuẩn bị đón Chúa cần phải dành thời giờ, suy nghĩ và kiên nhẫn. Biết chuẩn bị sẵn sàng thì sẽ được. Hãy hỏi các cô phù dâu thì biết.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

XIN LỄ VÀ CẦU NGUYỆN

Anh chị em muốn xin lễ cho người thân, còn sống hay đã qua đời, hoặc ghi tên vào danh sách xin cầu nguyện trong bản tin giáo xứ, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ qua số điện thoại 714.971.2141 hoặc gửi email parish@christcathedralparish.org.

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

GHI DANH LỚP GIÁO LÝ THÊM SỨC

Hiện bắt đầu nhận ghi danh học giáo lý Thêm Sức khóa 2020/2021, từ nay đến ngày 15 Tháng Mười Một qua mạng, tại địa chỉ: parishonlineclass.com.

CẦN THIỆN NGUYỆN VIÊN TRỢ GIÚP LỚP GIÁO LÝ THÊM SỨC

Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô cần có thêm 30 thiện nguyện viên người lớn và giới trẻ để chia sẻ đức tin và đồng hành với các ứng viên Thêm Sức đang trong giai đoạn chuẩn bị lãnh nhận bí tích Thêm Sức. Các thành viên mới tham gia ban giảng huấn sẽ được huấn luyện và cung cấp các tài liệu cần thiết. Nếu quý anh chị có ý định tham gia sứ vụ này, xin liên lạc với Vince Dao là Điều Hợp Viên lớp Thêm Sức, tại địa chỉ vdao@christcathedralparish.org.

BẮT ĐẦU GHI DANH LỚP GIÁO LÝ RCIA

Lớp Giáo Lý Khai Tâm dành cho Người Lớn (RCIA) là lớp giáo lý dành cho những người sắp gia nhập Giáo Hội Công Giáo, cụ thể dành cho những người sau đây:

1. Những người đã trưởng thành, chưa từng được rửa tội, và những người muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo.
2. Những người đã trưởng thành, từng được rửa tội trong một hệ phái Kitô giáo khác (Tin Lành Lutheran, Methodist, Baptist, v.v.) đang muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo.
3. Những người Công Giáo đã trưởng thành nhưng chưa được Rửa lễ lần đầu và lãnh nhận bí tích Thêm Sức.

Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với Faustino Rubio qua số điện thoại (714) 620-7858 hoặc địa chỉ email: frubio@christcathedralparish.org.

LỚP GIÁO LÝ THIÊU NHI

Lớp giáo lý RCIA dành cho trẻ em đang cần được các thiện nguyện viên trợ giúp. Không cần phải có kinh nghiệm. Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với Faustino Rubio qua số điện thoại (714) 620-7858.

ĐIỀU KIỆN LÃNH ƠN TOÀN XÁ

Tuần này Đức Cha Tim Freyer đã đưa ra một số điều chỉnh về việc lãnh ơn toàn xá nhường cho người đã qua đời, giúp các tín hữu được dễ dàng lãnh nhận ơn toàn xá trong lúc có đại dịch hiện nay.

Lưu ý những điểm sau:

- Ơn toàn xá ban cho những ai đến viếng nghĩa trang và cầu nguyện cho người đã qua đời được lãnh trong suốt tháng Mười Một.
- Ơn toàn xá lễ Các Linh Hồn được ban cho những ai đến viếng nhà thờ hoặc nhà nguyện, đọc kinh Lạy Cha và kinh Tin Kính, được lãnh trong suốt tháng Mười Một.
- Người cao niên và những ai không thể ra khỏi nhà vẫn có thể lãnh nhận ơn toàn xá bằng cách cầu nguyện cho người đã qua đời trước ảnh tượng Chúa Giêsu hoặc Đức Mẹ.

Những điều kiện khác (xung tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng) cần được bổ túc càng sớm càng tốt.

HIỂU ĐÚNG VỀ TRUYỀN THỐNG CÔNG GIÁO ĐỐI VỚI VIỆC CHôn CẮT NGƯỜI QUA ĐỜI

Trang web Catholic Burial Traditions (Truyền Thống Công Giáo về việc Chôn Cắt Người Qua Đời), cộng tác với Liên Hiệp Nghĩa Trang Công Giáo và Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ, đã thực hiện các video và biên soạn tài liệu nhằm giúp cộng đoàn tín hữu Công Giáo hiểu rõ hơn về truyền thống và nghi thức chôn cất của người Công Giáo, để các gia đình có thể tùy nghi sử dụng. Ai cũng phải chết. Là người Công Giáo, chúng ta tin mình được mời gọi tiến đến sự sống mới, được sống lại cùng Chúa Giêsu. Xin vào trang mạng: catholicburialtraditions.org để tìm hiểu thêm.

MỤC VỤ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TÂM THẦN 'LIVING GRACE'

Văn phòng Đời sống Gia đình của Giáo phận Orange sắp mở khóa chia sẻ theo nhóm nhỏ, diễn ra trong 16 tuần (qua hình thức Zoom, gọi điện thoại hoặc trực tuyến trên mạng), nhằm mang lại sự hỗ trợ thiết thực, dựa trên quan điểm Kinh Thánh hữu ích, và những phương cách thực hành đa dạng nhằm nâng cao sức khỏe cá nhân và tăng thêm niềm hy vọng cho hành trình sức khỏe tâm thần của quý vị. Hoạt động mục vụ 'Living Grace' đã giúp nhiều người giảm bớt các triệu chứng đang có khó khăn về sức khỏe tâm thần, trợ giúp việc hồi phục sức khỏe tâm thần tổng quát và giúp họ canh tân niềm tin. Chương trình sắp tới bắt đầu vào ngày 18 tháng Mười Một. Để biết thêm thông tin, xin gọi điện thoại hoặc gửi email cho Margery Arnold, Điều hợp viên Mục Vụ Sức Khỏe Tâm Thần, qua địa chỉ email: MArnold@rcbo.org hoặc số điện thoại: (657) 206-4823.

PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Rosa Lopez	Alex Rivera
Juan Miguel Estrada	Hector Garcia
Leo Montano	Leonor Lontoc
Kevin Montano	Gary Grove
Manuel Miranda	Amada Ramirez
Rachelle Macleod	Conception Lopez
Ramiro Trujillo III	William Walker
Steward Bernner	Nancy Walker
Matt Elliott	Roselyn Ocampo
Ben & Sara Wilson	Eania Lopez
John Besario	Julie Horwedel-Fish
Mary Hennessey	Sean O'Donoghue
Adrienne Swinford	Alex Rivas
Aracely Flores	Vu Nguyen
Felix Nevalle	Esther Soto Maldonado
Natalie Avilés	Andrew Larry You
Debbie Gehrls	Celeste Montes
Joel Torres	Benjamin Eugenio
Pat Emanisar	Adonya "Nonnie" Garcia
Cheeyoon Chun	Benjamin Eugenio
Michael Fitzpatrick	Julio Castañeda
Brandon Lopez	Alma Ochoa
Rogelio Cabrera	

MASS INTENTIONS

Maria Sa Hoang †
Delfin Danao Jr. & Conchita Marcosa Danao †
All Souls †
Carlos L. Sicut Jr. †
All Souls †
Sr. Mary Carmen *
Maria Sa Hoang †
Fortunato & Trinidad Arat †
All Souls †
Mary Thao Tran †
Sr. Faustina Nguyen, LHC *
Art Estrada †
Hugo Bravo *
All Souls †
Theresa Bae †
All Souls †
Romeo Florendo †
Art Estrada †
Vilma Veliz & Maria Arellano †
Adolfo Garcia Chavez *
Adolfo Viramontes Chavez *
Rita Veronica Gleason Vitagliano †
Ermenegildo Rodriguez & Daniel Paredes Duran †, Rosa Bardales †,
Teresa Moran & Leonila Neri †, Preciliano Avalos †, Luis Adolfo
Carstrillo Hernandez †, Manuel Chavez Francisca Zamora †,
Gerónimo Soto & Comunidad de la Catedral *, Gregoria Ramirez *
Joseph Stapleton †
Blanca y Jose Reyes †

† Deceased * Living

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

Mass.ChristCathedralCalifornia.org

DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*
7:00 p.m. Spanish Fridays only

SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English
6:15 pm Tiếng Việt

SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt
8:00 am Español
9:45 am English *Livestreamed*
5:15 pm English
11:30 am Español *Livestreamed*
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*
3:30 pm Tiếng Việt
7:00 pm Español

RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday
8:30 am - 9:30 am Saturday

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
Sunday - Closed

WEDDINGS

November 13, 2020

Rafael Passos & Laiza Norelly Ruiz

November 14, 2020

Frank Gonzalez & Karina Hernandez
Patrick Sin & Kathy Do
Anthony Lopez & Ashley Dinglas
Vuong Hoang & Melisa Duc Nguyen

November 20, 2020

Jerel Malong & Jeannie Nguyen

November 21, 2020

Tony Nguyen & Kasie Lynch

November 28, 2020

Joseph Santoyo & Alexandra Carlos

CALENDAR

November 8 - 14, 2020

SUNDAY

VIETNAMESE MASS

6:15 am
1:15 pm Livestreamed
3:30 pm

SPANISH MASS

8:00 am
11:30 pm Livestreamed
7:00 pm

ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed
5:15 pm

View the livestream at:
ChristCathedralMass.com

MONDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

TUESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

WEDNESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

ROSARY

4:00 pm Livestreamed

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

THURSDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Location: Building at the rear of the Arboretum
When: Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.

Contact: 714.282.3097
Leave a message and a representative will return your call.

FRIDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:15 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 pm - 8:15 pm
Outside the front doors of the cathedral

SATURDAY

ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am
Outside the front doors of the cathedral

ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE (714) 971-2141

Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037
Deacon Joseph Khiet Nguyen
Deacon Cruz Pleitez

Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855
Dianne Nguyen, EN Coordinator (714) 620-7854

Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620-7858
Minh Pham (VN) (714) 750-2730
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912

Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

MINISTRY LISTING

Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800-2595

Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez (714) 748-1685

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4116 (714) 574-7052

Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón / Hospitalidad (Ujieres)

English - Lorna Villanueva (714) 978-7556
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Baptisms (714) 971-2141

English - Deacon Frank Chavez
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt / Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

Respect Life

English
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio

Mariae
Carmen Rozatti (714) 636-2487
Minda Aldana (714) 222-3788
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560
Vietnamese (Jr) - Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956

Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 227-6020
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad
Esperanza Zamora (714) 583-1826

Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 865-3653

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn
Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tổng Đờ Cầu Nguyện
Hung Tran (714) 390-1008

Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo
Tran Diem Le (714) 234-4818

Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng
Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể
Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết
Thomas Lý (714) 683-7785

Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông
Phước Nguyễn (714) 204-6901

Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ
Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên
Tân Văn Phan (714) 534-1567

Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ
Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ
Chur Văn Nguyễn (714) 265-5872

Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
Cu Van Nguyen (714) 356-0163

Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội
Phú Văn Lai (714) 750-2616
Bao Trần (714) 926-5711

Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh
Kim Hương Trần (714) 902-3947

Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu
Pham Kim Thoai (714) 467-6292

Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiệp
Chí Nguyễn (714) 296-5834



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years

Protecting Seniors
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



JOE T NGUYEN, AGENT
License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843
Bus: 714-638-4500
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

KABABAYAN
DR. JOSEFINA L. ROBLES
FAMILY DENTIST
IN ORANGE, CA
SINCE 1987
U.P. GRAD-1982
(714) 771-2900



KARAGE CHICKEN & WAFFLE
MATCHA FRENCH TOAST
WAGYU RIBEYE
KOREAN SHORT RIB
RAW BAR
SWILL ICE CREAM BAR & MORE!
38 PER PERSON



12361 Chapman Ave Garden Grove, CA 92840
Free parking validation for up to 3 hours
714.696.0888 | novaoc.com | info@novaoc.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



Anthony Nguyen



17842 Irvine Blvd., Suite B232, Tustin, CA 92780 NMLS #967299

- Call for No Cost Financing
- Call for Self-Employed Financing
- Call to Remove PMI

"We Specialize in Home Loans"

949.420.9602



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



6872 WESTMINSTER BLVD WESTMINSTER, CA 92683 (714) 379-3510
131 S. MONTE VISTA LA HABRA 90631 (562) 697-5475
221 E WHITTIER BLVD. LA HABRA, CA 90631 (562) 694-0085

WWW.SALINASTIRESONLINE.COM

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit www.MY.ONEPARISH.com



Take your FAITH ON A JOURNEY.
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary



A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

We Care Every Day, In Every Way

Personal Care • Safety Monitoring
Medication Reminder • Light Housekeeping • Errands • Meal Planning • Joyful Companionship
Respite Care • 24 Hour Care
Personalized Service

Character Counts, We Love to Hear from You
Serving North Orange County

America's Choice in Homecare.
VisitingAngels
ASSISTANCE SERVICES

714.379.4546
CADSS # 304700124

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

Milagros Asuncion
REALTOR
CAL BRE# 01403977
Cell: 949-338-0419
mila.asuncion@relinkgroup.com

RElink
CAL BRE# 01516587
www.relinkgroup.com

Matthew Asuncion
BROKER
CAL BRE# 01472882
Cell: 949-338-1517
asuncion.matt@gmail.com

Catholic Books & Gifts

Visit us at our store:
18921 Magnolia
Fountain Valley, CA
714-963-7955
Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicreeshipping.com
10% OFF Your Purchase

Celebrating 25 Years!

SAVE A LIFE. DONATE PLASMA.

Donors can earn up to **\$400** per month.

GRIFOLS

(714) 639-2323
612 W. Katella Ave.
Orange, CA 92867



Gilbert Martinez, Internet Sales Manager
Hablo Español
DCH Tustin Acura
Precision Team Award Winner

DCH AUTO GROUP
Delivering Customer Happiness
9 Auto Center Drive
Tustin, CA 92782
714.287.4099
gilbertmartinez@dchtustinacura.com
WWW.DCHTUSTINACURA.COM



Vocations Don't Just Happen: Ask Somebody.

Serra for Priestly and Religious Vocations

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805



WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
— Parishioner —
Trusts & Wills & Probate
Elder Law & Tax
(714) 919-4324

ATTORNEY AT LAW

My OC Dental Care

Knowledgeable Experienced High-Tech Dentistry
Family • Cosmetic • Implants

13732 Euclid St.
Garden Grove

www.myocdentalcare.com
Same day appointment available
Se Habla Español **(714) 530-0921**

Special \$25.00

Problem focused exam, digital x-ray, consultation.
New Patients Only

Al Mendoza, BROKER/ASSOCIATE
• Selling or Buying • Venta Ho Compra • Refinancing/Refinanciamiento
CALL ME TODAY 714.315.5193
mendozaal@att.net BRE #01347092 • MLO #373445
www.AIMendozaRealtor.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Orange Coast Plumbing

Parishioner
CA Lic. # 596002

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES

24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
1494
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS
A Tradition of Caring Since 1911
Catholic Funeral Director FD1912
714.633.1442 24 Hours
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA
www.fairhavenmemorialservices.com
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS

